



你是我的孩子

陸可鐸 (MAX LUCADO) / 著
馬第尼斯 (SERGIO MARTINEZ) / 繪圖 郭恩惠 / 譯





胖 哥住_ㄉ在_ㄉ微_ㄟ美_ㄟ克_ㄟ村_ㄟ。和_ㄉ其_ㄟ他_ㄟ微_ㄟ美_ㄟ克_ㄟ人_ㄟ一_ㄟ樣_ㄟ，
是_ㄉ用_ㄉ木_ㄟ頭_ㄟ做_ㄉ的_ㄟ。他_ㄟ們_ㄟ
都_ㄟ是_ㄉ由_ㄉ木_ㄟ匠_ㄟ伊_ㄟ萊_ㄟ所_ㄟ造_ㄉ的_ㄟ。而_ㄟ且_ㄟ，
他_ㄟ偶_ㄟ爾_ㄟ會_ㄟ做_ㄉ一_ㄟ些_ㄟ傻_ㄟ事_ㄟ，這_ㄟ樣_ㄟ一_ㄟ點_ㄟ也_ㄟ和_ㄟ其_ㄟ他_ㄟ微_ㄟ美_ㄟ克_ㄟ人_ㄟ一_ㄟ樣_ㄟ；
好_ㄟ比_ㄟ說_ㄟ，收_ㄟ集_ㄟ盒_ㄟ子_ㄟ和_ㄟ球_ㄟ。

大_ㄟ家_ㄟ都_ㄟ有_ㄟ盒_ㄟ子_ㄟ，但_ㄟ是_ㄟ當_ㄟ一_ㄟ個_ㄟ名_ㄟ叫_ㄟ塔_ㄟ克_ㄟ的_ㄟ微_ㄟ美_ㄟ克_ㄟ人_ㄟ買_ㄟ了_ㄟ一_ㄟ個_ㄟ新_ㄟ盒_ㄟ子_ㄟ後_ㄟ，村_ㄟ子_ㄟ就_ㄟ大_ㄟ亂_ㄟ了_ㄟ。因_ㄟ為_ㄟ他_ㄟ的_ㄟ盒_ㄟ子_ㄟ是_ㄟ「新_ㄟ」
的_ㄟ。

塔_ㄟ克_ㄟ好_ㄟ愛_ㄟ他_ㄟ的_ㄟ新_ㄟ盒_ㄟ子_ㄟ。
他_ㄟ覺_ㄟ得_ㄟ他_ㄟ的_ㄟ盒_ㄟ子_ㄟ是_ㄟ全_ㄟ村_ㄟ最_ㄟ好_ㄟ的_ㄟ。
它_ㄟ有_ㄟ非_ㄟ常_ㄟ亮_ㄟ麗_ㄟ的_ㄟ顏_ㄟ色_ㄟ，這_ㄟ是_ㄟ塔_ㄟ克_ㄟ很_ㄟ驕_ㄟ傲_ㄟ的_ㄟ一_ㄟ點_ㄟ——實_ㄟ在_ㄟ太_ㄟ驕_ㄟ傲_ㄟ了_ㄟ。他_ㄟ拿_ㄟ著_ㄟ它_ㄟ在_ㄟ大_ㄟ街_ㄟ小_ㄟ巷_ㄟ不_ㄟ斷_ㄟ的_ㄟ炫_ㄟ耀_ㄟ。

他_ㄟ走_ㄟ在_ㄟ街_ㄟ上_ㄟ時_ㄟ，會_ㄟ這_ㄟ樣_ㄟ問_ㄟ村_ㄟ子_ㄟ裡_ㄟ的_ㄟ人_ㄟ：「你_ㄟ看_ㄟ過_ㄟ我_ㄟ的_ㄟ盒_ㄟ子_ㄟ嗎_ㄟ？」
「你_ㄟ想_ㄟ摸_ㄟ摸_ㄟ看_ㄟ嗎_ㄟ？」





塔克直直的走向胖哥，用嘲笑的口氣說：「你難道不想要有一個新盒子嗎？」

胖哥覺得塔克的盒子很漂亮。於是，他開始希望有一個新盒子。

塔克繼續炫耀他的新盒子。他覺得自己比其美克人更厲害，因為他有一個新盒子。

另一個叫尼普的微微美克人可不同意。他說：「我的盒子和塔克的不一樣好。」他在另一個街頭向其美克人展示他的盒子。尼普的盒子不新，但是比塔克的大一點、亮麗一點——光是這樣，塔克就受不了了。

塔克一句話也不說，還給尼普一個生氣的眼神。他想到一個辦法。塔克踏進一間店裡，買了一顆球。現在他的東西可比尼普「多」了。他有一個盒子和一顆球呢。

尼普皺著眉頭看塔克的球。他還有更好的辦法。他買兩顆球。尼普滿臉笑容，捧著兩顆球和一個盒子，向塔克得意洋洋的說：「現在，我的東西比你多了。」





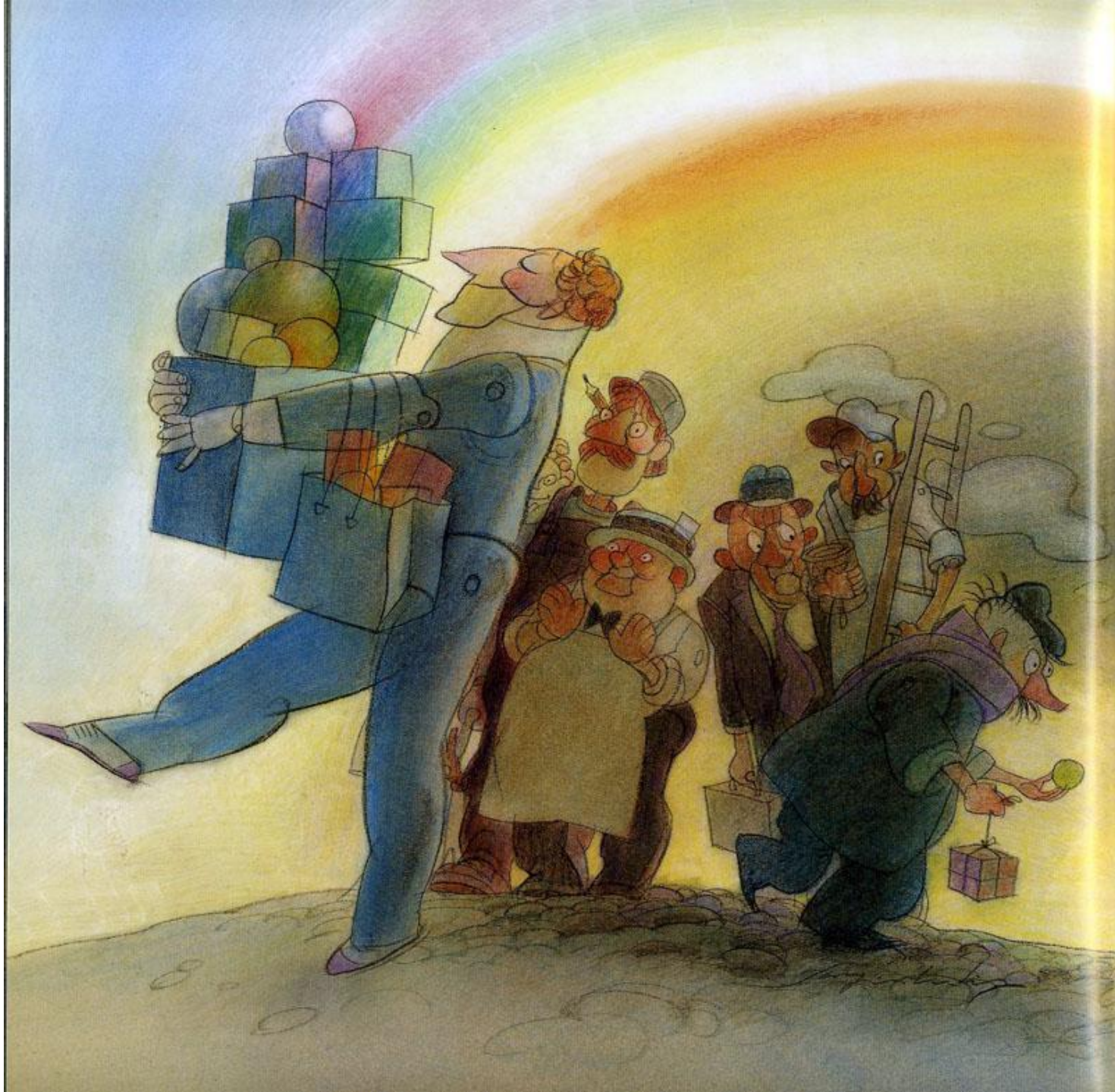
不過，在這之前，塔克已經先到店裡再買了一個盒子。於是，尼普又跑去買一顆球。然後，塔克再買一顆球。然後，尼普又買了一個盒子。

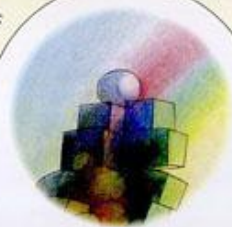
球、盒子、球、盒子。塔克、尼普、尼普、塔克。他們就這樣一直買個不停。

必須有人讓這場混亂馬上停止。事實上，這就村長想做的事。「你們兩個真是呆。」他對尼普和塔克說，「幹嘛呀！誰管你們哪個人的玩具比較多呢？」

「你在嫉妒，」他們回答，「因為你一個玩具也沒有。」

「嫉妒？你們嗎？哈！」一溜煙，村長已經到店裡買了一堆盒子和玩具了。





其他_們微_美克_人也_加入_這場_混戰_。屠_夫、麵_包師_傳、木_匠、街_頭的_醫生_、街_尾的_牙醫_、才_沒多_久的_時間_、所_有微_美克_人都_想變_成那_個擁_有最_多盒_子和_球的_人。

有_的盒_子很_大，有_的顏_色鮮_豔。有_的球_很重_、有_的很_輕。高_大的_人抱_了一_堆，瘦_小的_人也_抱了_一堆_、所_有的_人都_抱了_一堆_。每_個人_心裡_都只_有一_個想_法：好_的微_美克_人玩_具多_、不_怎麼_好的_微美_克人_玩具_少之_又少_。

如_果這_時候_、有_一個_微美_克人_、捧_著一_疊高_過頭_頂的_球和_盒子_、走_過微_美克_村中_心、_大家_一定_會停_下來_、說_：「看_、那_裡有_一個_好微_美克_人。」但_是如_果這_時候_、有_一個_微美_克人_只拿_一顆_球或_一個_盒子_走過_去、_其他_人就_會搖_搖頭_、小_聲的_說：「可_憐的_人喔_{。可}憐_的人_喔。」





胖哥當然不想被人說成是可憐的人。他決定要努力收集盒子和球，能有多少就收集多少。他搜遍整個櫃子，找到一顆小球。然後，他從口袋裡掏出全部的錢，剛好夠他買一個小盒子。

「我知道要怎麼做了，」他說，「把書賣掉，多換些錢，就可以買多一點盒子和球了。」

他真的這樣做了。他買了一個藍綠色的盒子，旁邊漆有白雲的圖案。但是他還想要更多。「我熬夜工作，就可以多賺一些錢。」他對自己說。所以他也在這樣做了，並且買了一顆球。而且，因為熬夜工作，不再需要床了，他決定：「我把床賣掉好了。」他也真的這樣做——好再多買兩顆球。

不久，胖哥有了一大堆玩具。但是，其他的麥克人有更多。有些人手裡抱的盒子和球多到他們都走不動了。他們會說：「喔，實在很難再找到地方可以放我的球和盒子呢！」他們看起來好像在抱怨，其實是在炫耀。





胖哥哥想要跟這些些微美克人一樣，所以他賣掉更多東西，花更多時間工作。他的眼睛因為睡眠不足而疲累，他的手臂因為抱很多玩具而痠痛。他記不得上次坐下來休息是什麼時候。最糟糕的是，他的朋友也不想不起他最後一次和他們玩，是什麼時候了。

「我們很久沒有看到你。」他的朋友露西亞說。

「你為什麼不再來玩了？」他的死黨普林問。

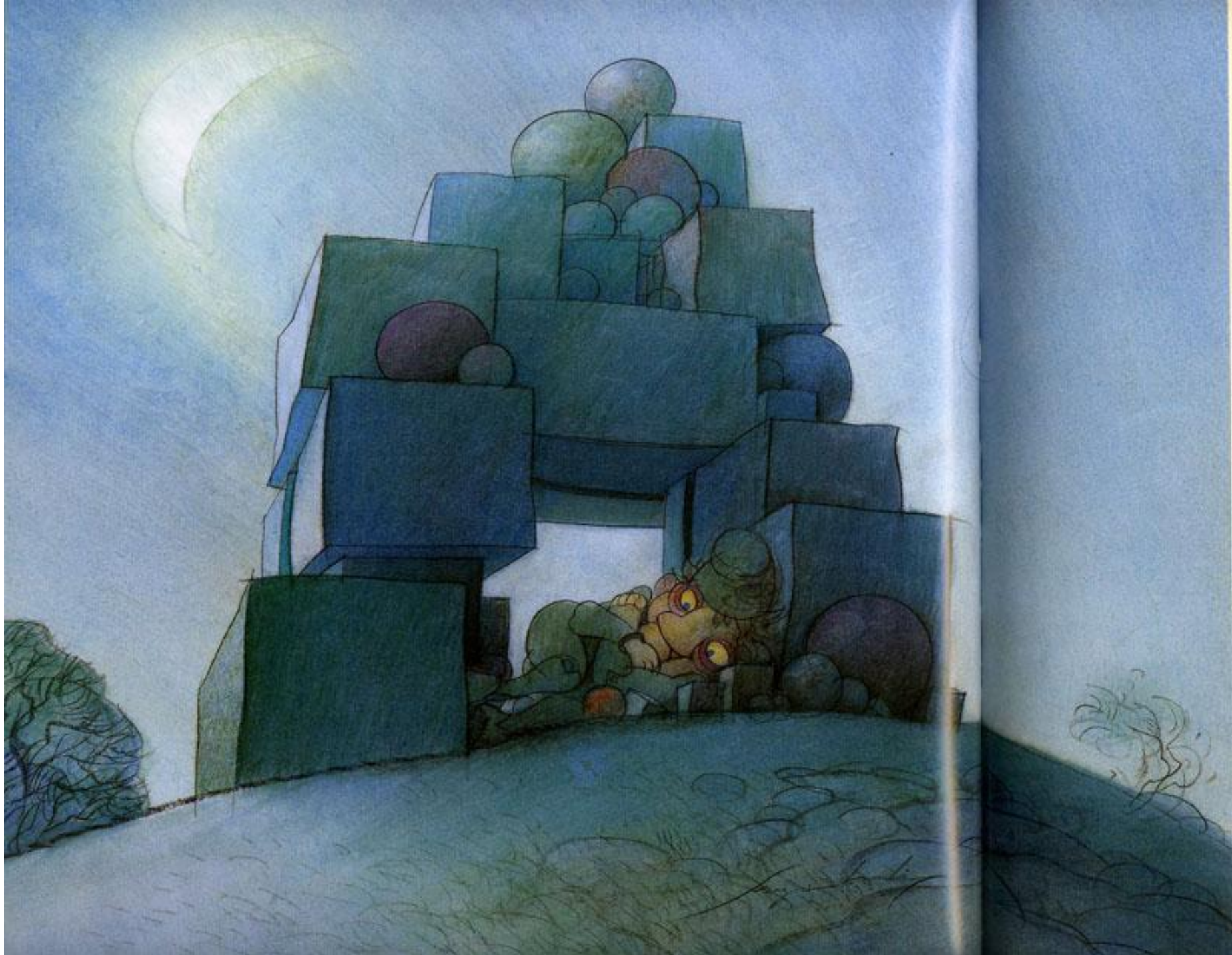
並不是所有人都在乎盒子和球。胖哥哥的朋友就不是這樣。但是，比起有沒朋友，胖哥哥比較在乎的是有沒盒子和球。

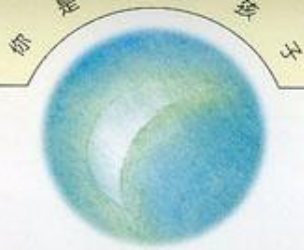
「我還要有工作要做。」他會這樣跟他們說。他的朋友只好嘆口氣。

胖哥哥不在乎。他只在乎那些有盒子和球的的朋友會怎麼想。但是，不管他做什麼，他買的東西就是不夠引起他們的注意。

最後，他想到一個辦法。「把房子賣掉好了。」

「你瘋了啦！」露西亞說。

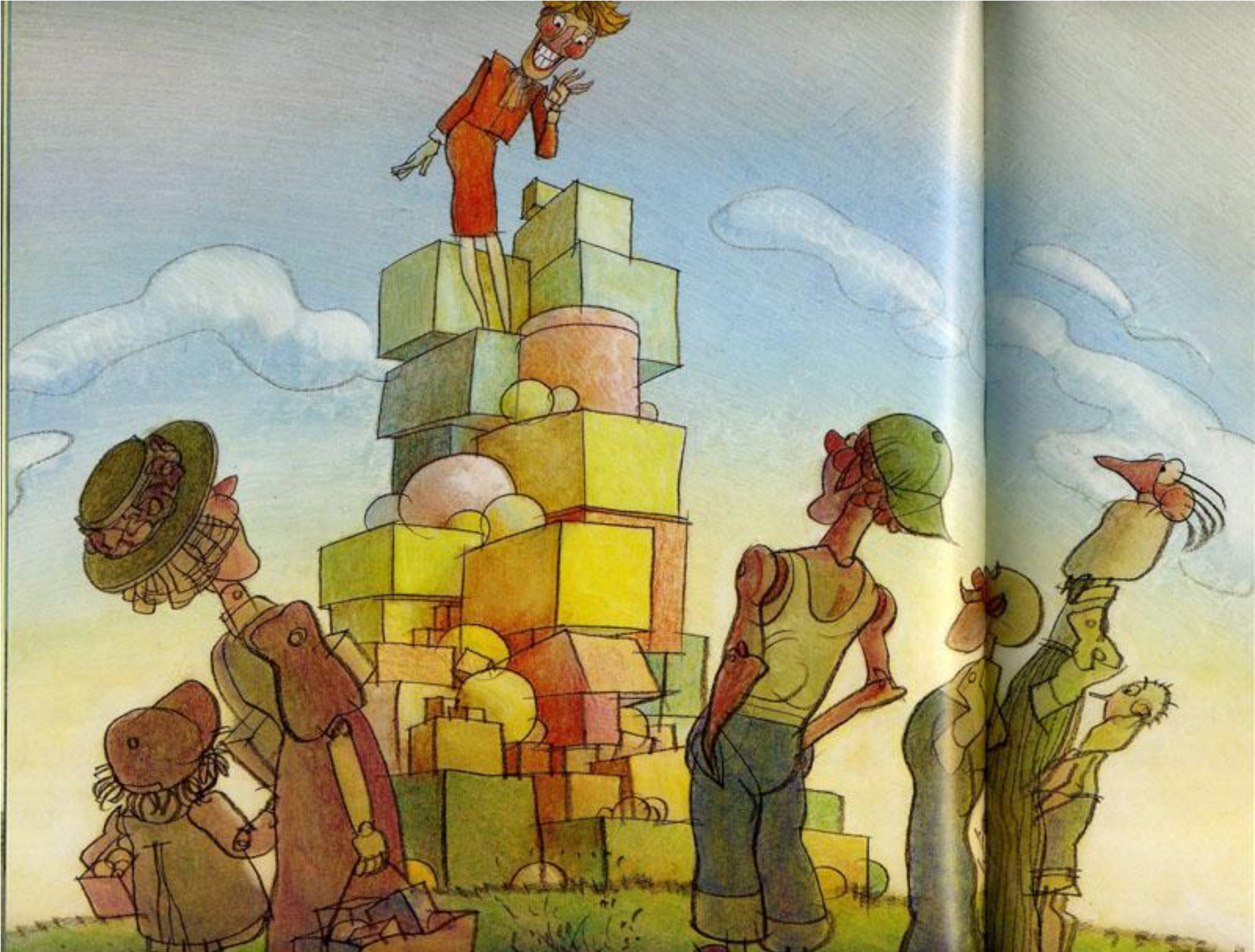




「那、你、要、住、哪、兒、呢？」普
林、問、他。

胖、哥、不、知、道，但、是、他、不、
在、乎。他、一、心、只、想、著、用、那、些
錢、買、盒、子、和、球。所、以、他、賣、掉
了、房、子。接、著、買、了、一、個、又、一、
個、一、個、又、一、個、的、盒、子，還
有、一、顆、又、一、顆、一、顆、又、一、顆
的、球。他、抱、著、許、多、玩、具，連
前、面、的、路、都、看、不、到、了。他、手
中、的、東、西、遠、遠、高、過、他、的、頭。

但、是、他、不、在、乎。那、麼，
萬、一、他、的、手、痛、呢？萬、一、他、看
不、到、路，撞、到、牆、壁、呢？萬、一、
他、沒、有、朋、友、了、呢？他、有、盒、子、和、
球、啊，而、且、只、要、經、過、微、美、克
人、身、邊，他、們、就、會、轉、過、身，
說：「哇，他、一、定、是、個、好、微、美、
克、人。」胖、哥、聽、到、了、他、們、這、樣
說，雖、然、看、不、到、他、們，但、是、
他、心、裡、好、高、興。想、著，嗯，我、
是、一、個、好、微、美、克、人、呢。



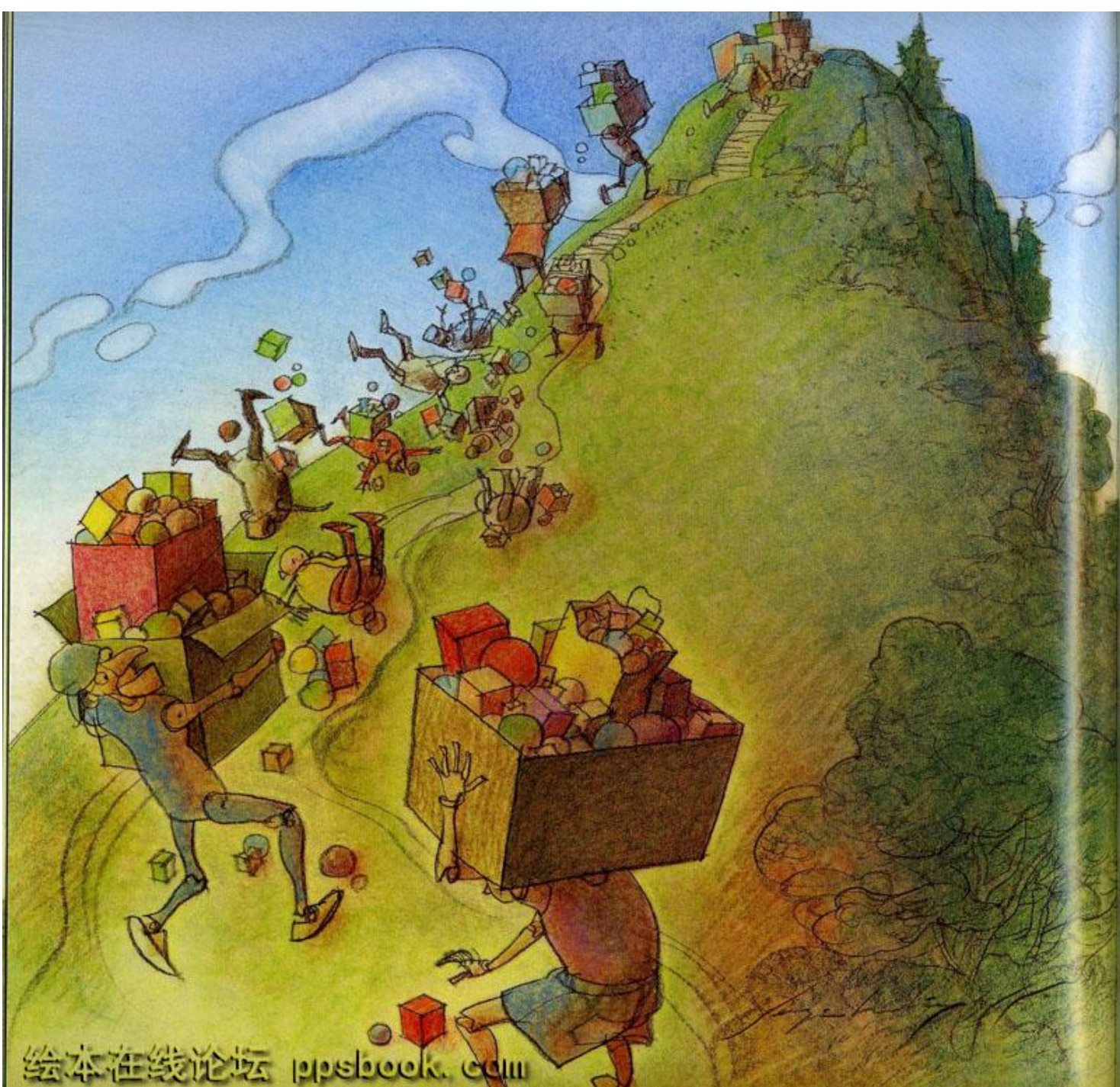


但是，有——個人，改變了規則。那是村長的太太。她對自己擁有的盒子和球十分得意。她不僅只有很多盒子和球，而且她的盒子和球都很特別。她都到最別緻的店買，這些店都有很有趣的店名，所以她盒子上都會有這些店的名字，每個人都看得得到。她想要成為最好的麥克人。

有一天，她想了一個點子。「我不仅要最多，我還要成為最高。」

所以，她爬上盒子頂端，大叫：「所有的人，看看我！」

所有有盒子和球的人都立刻想超越她。有個人爬上噴水池，另一個個人爬上陽台，然後還有個人爬上屋頂。最先發現山頂的是村長。



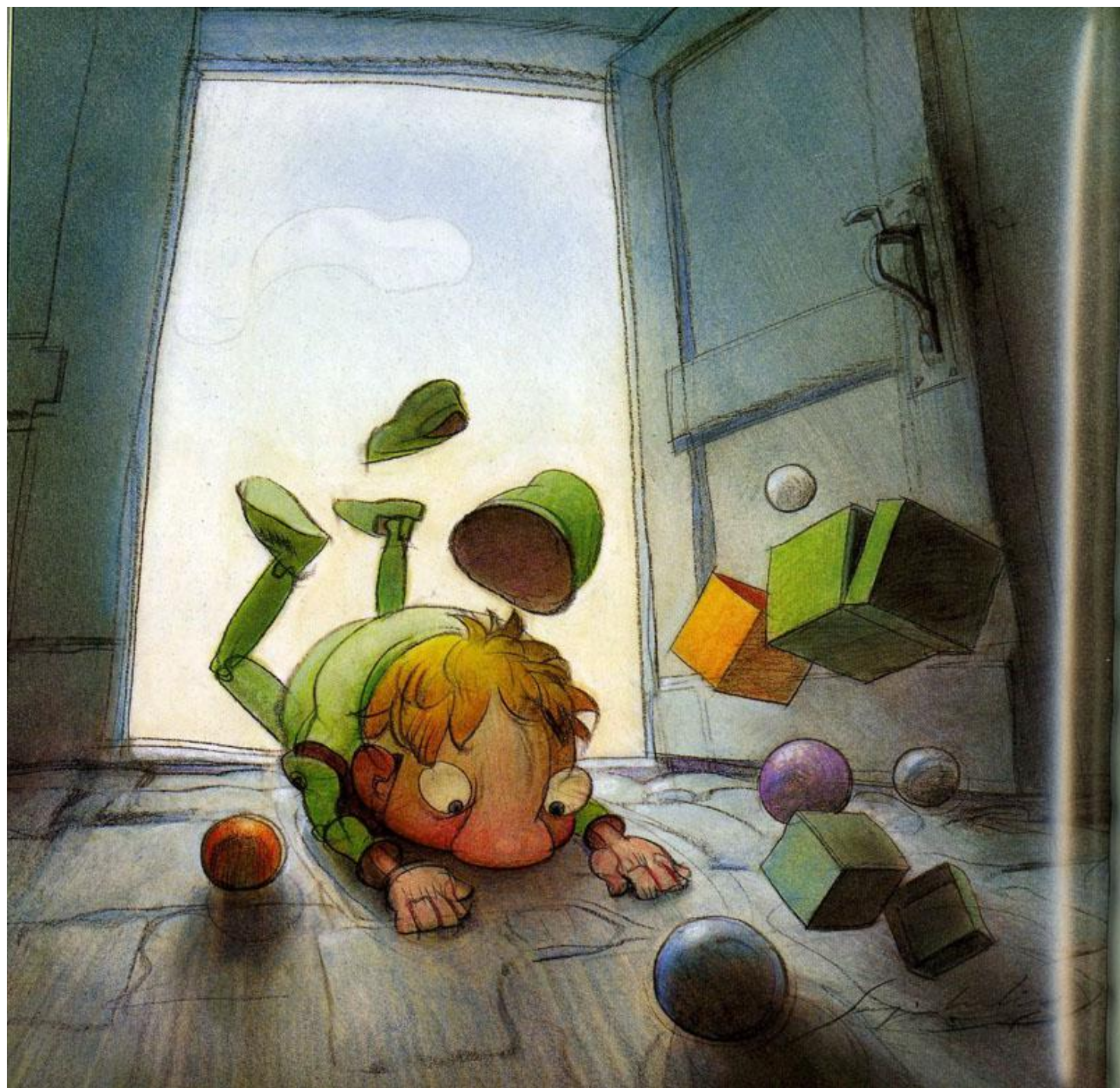


在微美克村後面有一座微美克峰。「我要爬上山頂。」村長大叫，希望能第一個到達。所有的微美克人都開始比賽誰有的東西最多、誰爬得最高。於是，微美克人帶著盒子和球，跑上山。

這是一場很瘋狂、很瘋狂的競賽。因為這些木頭人看不到前面的方向，大家都互相撞來撞去。因為他們都累壞了，所以一個個跌得四腳朝天。山路很窄，有些人還跌到路旁。但是他們還是繼續跑。

墊後的是胖哥。爬坡對他來說很辛苦，比其他人都辛苦。畢竟，他才當了一會兒「好微美克人」，還不習慣帶這麼多的盒子和球。但是他的意志很堅決。所以他繼續邁開他的木頭腳，一步又一步的往前走。但是因為看不到路，他不知道他正走在山路旁。

也因為看不到前面，所以，他不知道已經偏離了山路。他只知道——才那麼一下子——身邊都沒有人了。「我一定領先了其他人！」他自己這麼想。他繼續往上走，邊走邊想。「我一定快到山頂了！我真是一個好微美克人啊！我一定是所有人中爬得最高的！」





就在這時候，胖哥哥的腳絆到一樣東西，身體扭了一下，手上拿的東西開始左搖右晃、東倒西歪。他想想辦法保持平衡——一下往後仰，一下又往前傾，就是無法停下來。他就快跌倒了。然而，他不知道，他當時正走在通往木匠伊萊家的山路上。他是被伊萊家門廊前的階梯絆倒的。他就這樣連滾帶翻的摔進伊萊工作室的前門。

當胖哥哥發現他所站的地方時，他覺得很不好意思。好一會兒，他都不敢抬起頭，一直趴在地上，躲在散落一地的盒子裡和球堆當中。一顆球滾過地板，在伊萊的工作檯邊停下。就在這時候，木匠轉過身來。

「胖哥哥，」伊萊的聲音很沈穩、很慈祥。

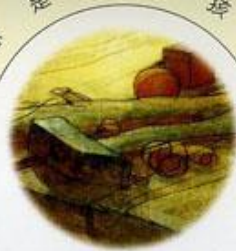
胖哥哥還是不敢動。他感覺到自己的木頭臉都紅了起來。

「看來你好像帶了好多東西啊。」

胖哥哥有氣無力的從地上爬起來，但是他頭還垂得低低的。

他小聲的說：「這些是我的盒子和球。」





「你玩盒子和球嗎？」伊萊問。

胖哥搖頭。

「那你喜歡盒子和球嗎？」

「我喜歡它們帶給我的感覺。」

「它們帶給你什麼感覺？」

「讓我很覺得我很重要。」

胖哥回答，他的聲音還是很小聲。

「嗯，」伊萊說，「所以你和其她微小美克人的想法一樣，以為擁有的越多越好，也會越快樂。」

「是吧。」

「過來這裡，胖哥，我帶你看一樣東西。」





胖哥哥這才抬起頭來，看看伊萊。他看見這位創造微小美克人的木匠並沒有生氣，才敢鬆口氣，放心的跟著伊萊走向窗邊。

「看看他們。」伊萊說。

胖哥哥從窗戶望出去，看見那一大群微小美克人還在爬山。他們跌跌撞撞的，互相打來打去，甚至還用手肘推撞別人，好取得領先。

「他們看起來快樂嗎？」伊萊問。

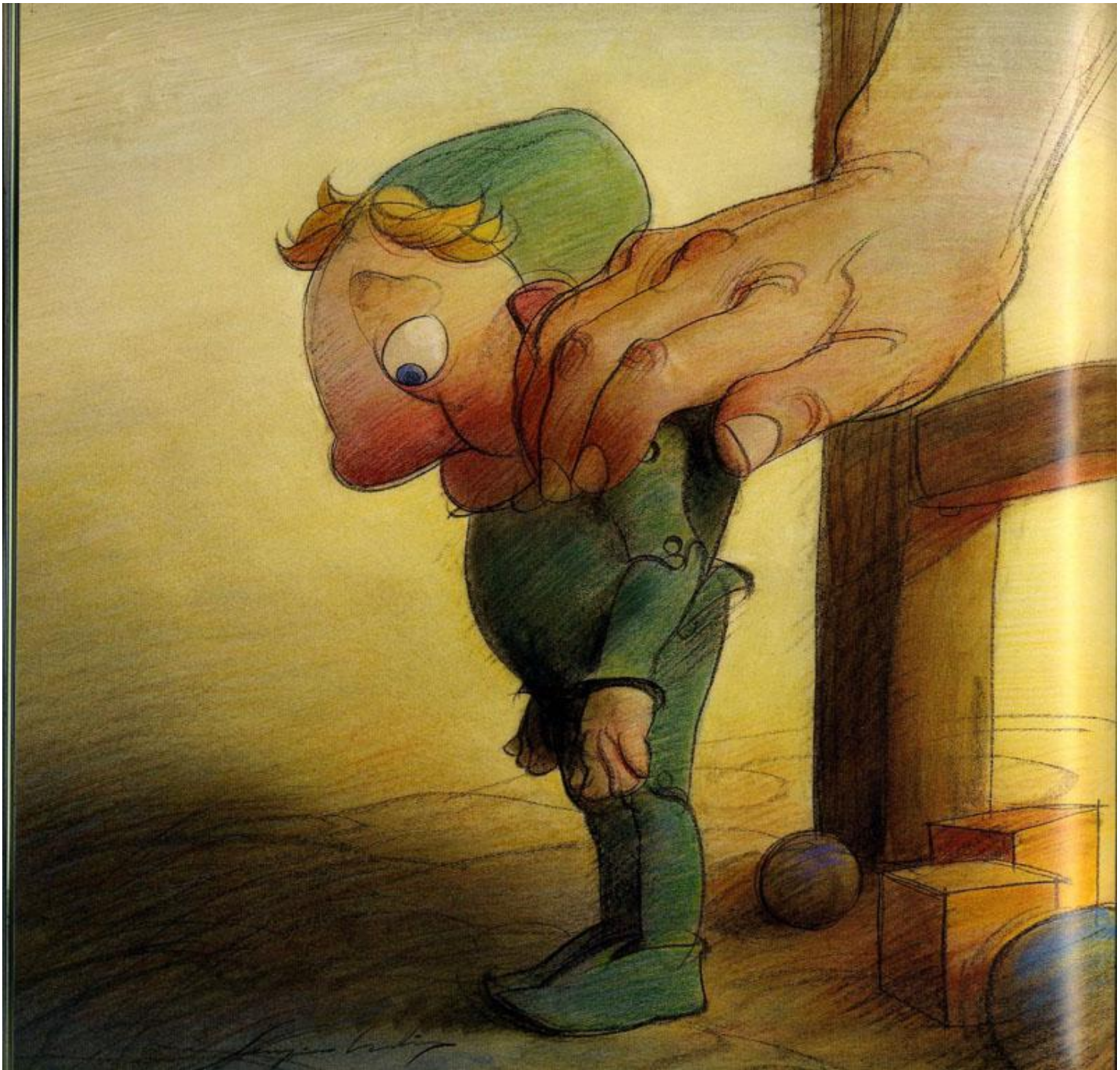
胖哥哥搖搖頭。

「他們很重要嗎？」

「一點兒也不。」胖哥哥說。他注意到村長和村長太太。村長倒在地上，嘴裡咬著一顆球，他的太太則踩在他的背上，頭上頂著一個盒子。

「你想想，我創造微小美克人是要他們這樣嗎？」伊萊問。

「不是。」





胖哥哥感覺有一隻大手放在他的肩膀上。「你不知道你的盒子和球讓你付出多少代價嗎？」

「我的書和床，還有我的錢和房子。」

「我的小朋友，可不只有這些啊。」

胖哥哥試著去想想，他還賣掉了什麼東西。伊萊繼續說：「它們讓你失去快樂。你一直不快樂，不是嗎？」

胖哥哥停頓了一下，說：「對呀。」

「它們還讓你失去了朋友。最重要的，它們讓你失去了信任。你不相信我會讓你快樂，反倒相信這些盒子和球。」

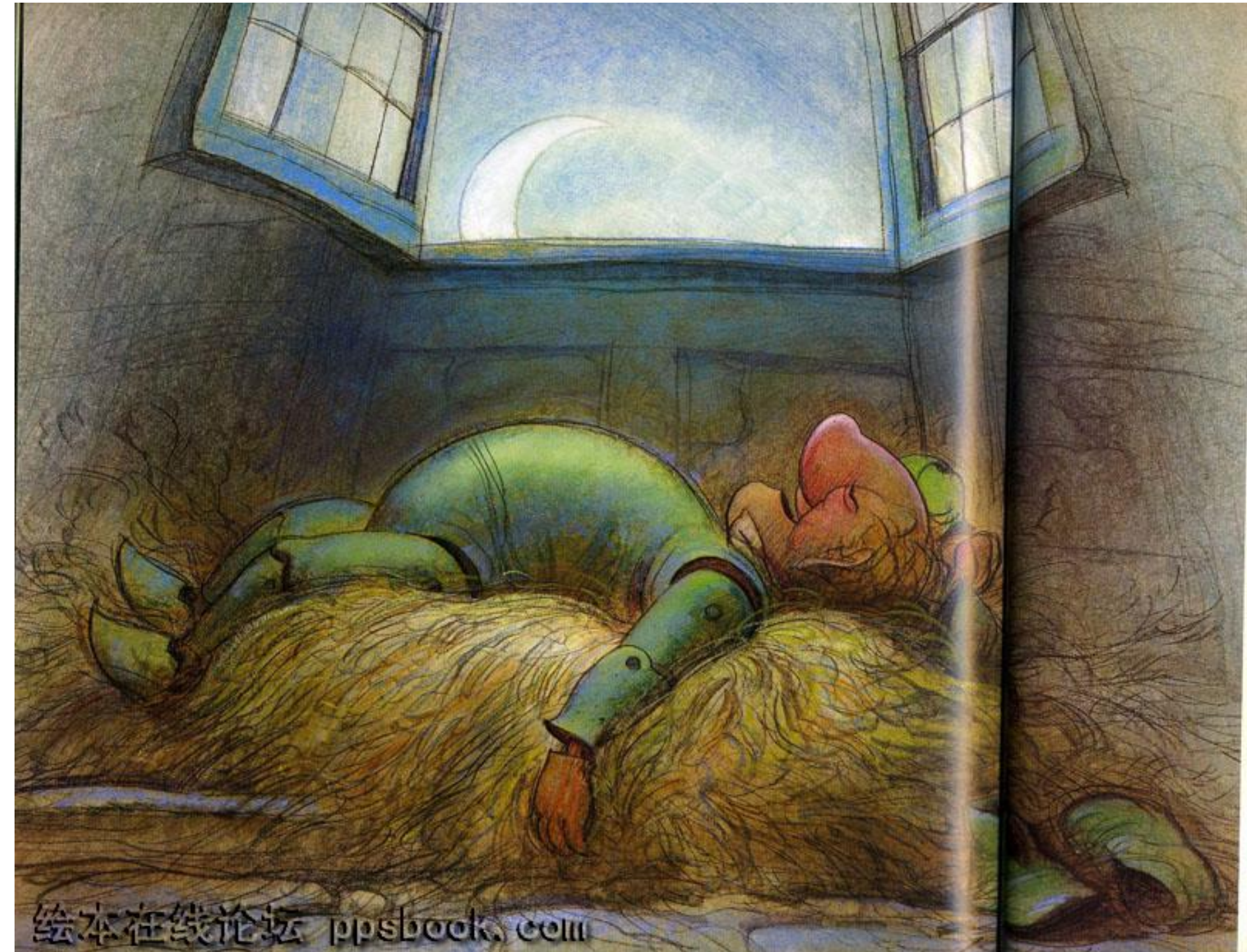
胖哥哥看著地上那堆玩具。一瞬間，它們似乎變得不是那麼有價值了。

「我好象把事情搞砸了。」

「沒關係，」伊萊回答他，「你還是很特別的。」

胖哥哥垂下頭，微笑了一下。

「你很特別，不是因為你有什么，而是因為你的身分。你是我的孩子，我很愛你。不要忘記這一點喔，小朋友。」





「我不會。」胖哥笑著說。他停頓了一下，又問伊萊：「伊萊？」

「什麼事？」

「那這些盒子和球該怎麼辦？」

「或許你可以把它們送給真正需要的人。」

胖哥本來轉身要離開了，但是他又停下來。「伊萊？」

「什麼事呢？」

「我沒地方睡覺了。」

伊萊微微一笑，說：「那麼你今晚想要睡這裡嗎？」

「當然想啊，我好累喔。」

就這樣，那天晚上，胖哥睡在一個用木屑堆成的床上。他睡得很香甜。能夠在創造他的老人家裡休息，讓他覺得很幸福。

盒子和球，這兩樣東西最近正在微美克村裡流行。

所有微美克人都有別緻的球、色彩繽紛的盒子。

所有的人喔，除了胖哥。

他不想被人排擠，所以他想辦法要融入大家。

不管付出什麼代價，別人有的，他也要有。

不過，他沒想到，他付出的代價會那麼大。

他的創造者：伊萊，利用了某個偶然的機會，提醒他一個真理：

「你很特別，不是因為你有什麼，而是因為你是我的孩子。」

你也可以用同樣的話，告訴你的孩子。



邊度有書
\$ 67.00



道聲出版社

教育暨青年局 - 教育資源中心



定價：200元